

# LE COUVENT

*Publication mensuelle à l'usage des jeunes filles.*

9e année, No 5 — Mai 1894 — No 85 de la fond.

---

ABONNEMENT : 25 centins par an. Les abonnements datent du 1er janvier. — On est prié d'adresser toutes les communications concernant la rédaction et l'administration du *Couvent*, à F.-A. BAILLAIRGÉ, Ptre, Curé, Rawdon, P. Q. Canada. Le COUVENT ne paraît pas en juillet et août.

---

## SAINTE ANNE

La mère de la sainte Vierge tient, dans le cœur des Canadiens, une place d'honneur.

Ce qui se passe chaque année à Sainte-Anne de Beaupré est tout à la fois extraordinaire et consolant.

Le nombre des pèlerins s'accroît, chaque année, d'une façon surprenante. Sainte Anne, de son côté, multiplie les guérisons corporelles et les faveurs spirituelles. Que de grâces obtenues qui restent dans le secret du cœur.

Il y a là de quoi consoler dans ces années de dévergondage intellectuel et de ruines morales.

Les dévotions de choix trouvent encore chez nous les âmes d'élite qui les alimentent.

La protection de sainte Anne nous attire celle de Marie, car cette incomparable fille de sainte Anne éprouve un sensible plaisir lorsque nous travaillons à la gloire de son illustre mère.

Entrons, vous aussi, jeunes filles, dans le cortège d'honneur de la bonne sainte Anne.

F.-A. B.

---

### TROIS "JE VOUS SALUE MARIE"

C'est un fait reconnu, par la tradition et par l'expérience, que toute personne qui dit habituellement trois *Je vous salue Marie*, matin et soir, reçoit, à l'heure de la mort, une protection tout à fait spéciale, de la part de la sainte Vierge.

Cette pratique n'a rien d'onéreux : l'habitude la rend facile.

---

### ANECDOTES ET BONS MOTS

#### Beautés de la crémotion

LA VEUVE. — " Les cendres de mon cher mari défunt sont-elles prêtes ? "

LE PRÉPARATEUR (avec embarras) : — " Ah ! oui... hum !... je crois. "

LA VEUVE AVEC SURPRISE. — " Eh bien, mais ne savez-vous plus de quoi il s'agit ? "

LE PRÉPARATEUR. — “ Si, mais, à vous le dire franchement, nous avons été tellement encombrés ces jours derniers que j'ai mélangé les cendres de votre mari avec d'autres. En tout cas, voici plusieurs urnes, prenez-en une à votre choix, toutes au même prix ! ”

### Par précaution

Le maître de l'hôtel ( d'un air soupçonneux ) :  
“ Voici, Monsieur, un paquet que vous avez fait apporter séparément. Quelle drôle de chose il a l'air de renfermer ! ”

LE VOYAGEUR : “ Monsieur, c'est un nouveau genre d'échelle de sauvetage brevetée pour les cas d'incendie. Je l'ai toujours avec moi pour pouvoir me sauver à temps de l'hôtel, si le feu venait à y prendre.

Le maître de l'hôtel ( après quelques secondes de réflexion ” — Oui, je comprends ! Eh bien, Monsieur, notre règle invariable est de faire payer comptant les voyageurs qui ont des échelles de ce genre. ”

### Style des romans contemporains !

Voici en quels termes un romancier avait dépeint son héroïne :

“ L'innocence habite dans les riches boucles de sa chevelure d'ébène. ”

Un critique fit là-dessus la remarque suivante :

“ Tous mes regrets pour cette pauvre innocence qui risque si fort d'être délogée à coups de peigne. ”

### Difficile à contenter

Un directeur de théâtre. Eh bien ! que dites-vous de la représentation de l'autre soir ?

LE CRITIQUE. — “ La pièce ne m'a pas du tout plu.

LE DIRECTEUR ( d'un air piqué ) — Que vous faut-il donc ? Il y avait plus de 400 personnes à la fois sur la scène au dernier acte !

### Emulation charitable

Madame la comtesse de B. — “ Vous mes regrets de ne pouvoir rien vous donner ? Je n’ai pas de monnaie sur moi.

La quêteuse. — Permettez-moi de vous dire que votre refus ne me surprend pas. Il m’avait été annoncé d’avance par la baronne de G.

La comtesse de B. — Par cette mijaurée ? Combien donc vous a-t-elle donné ?

La quêteuse. — Un billet de cinquante francs.

La comtesse de B. — Tenez, en voilà un de cent !

### Trop bonne

Elle. Quel malheur que nous n’ayons pas en ce moment un voisin malade !

Lui. — Pourquoi donc, chère amie ?

Elle. — Eh bien, mais je lui enverrais un peu de cette gelée qui lui ferait tant de bien !

A. GAUDEFROY.

---

## LA VRAIE HISTOIRE DE FRANCE

*Note de la Rédaction.* — Le travail qui suit est reproduit de l’excellente revue *Le Règne du Sacré-Cœur de Jésus* ; Nous le recommandons à nos lectrices.

### I.

### TOLBIAC ET CLOVIS

Le peuple Gaulois, simple, brave et chaste, avait la crainte de la Divinité, dont il croyait reconnaître la voix dans le fracas des flots, l’éclat de la foudre ou le grondement de la forêt agitée par le vent.

Ce peuple rendait à la virginité un culte spécial,

caractérisé par le pouvoir surnaturel qu'il attribuait à ses prêtresses. Dans la plus vaste et la plus sombre de ses forêts sacrées, ... dans le rude sanctuaire des Carnutes, s'élevait un autel en l'honneur de la *Vierge qui devait enfanter*.

Le jeune Vercingétorix, qui se sacrifia volontairement au salut des siens, après la défaite d'Alésia, est enfermé dans la prison Mamertine, dont les murailles, cent ans après, seront sanctifiées par le contact de saint Pierre ; rapprochement providentiel entre le premier héros national de la première nation chrétienne et le premier des apôtres, toujours prêt à protester de son amour pour le Christ et à tirer l'épée pour sa défense.

Lazare, Marthe et Madeleine, les amis du Sauveur abordent sur les rives de France, en Provence, sur une barque sans voile ni rames, chassés qu'ils sont par le peuple déicide.

La Gaule romaine est abreuvée du sang des martyrs.

L'apôtre des Gaules, saint Martin, convertit les campagnes et dépose la semence de la vie monastique sur la terre de France. Il est l'image prophétique de notre nation. Soldat partageant son manteau avec Jésus-Christ, caché sous la figure du pauvre, il symbolise la chevalerie qui a fondé la patrie française.

Dès lors, la Gaule est le pays des saints. Les villes sont gouvernées par ces grands évêques, qui

ont recueilli les pouvoirs municipaux, échappés aux mains des autorités romaines dégénérées.

Les saints anachorètes se retrouvent dans toutes les campagnes, dans les forêts et les vallées de la Gaule.

L'invasion des Barbares, apporte avec elle la force exubérante qui, sous l'eau du baptême, doit se transformer en sainteté. Saint Loup à Troyes, sainte Geneviève à Paris, saint Aignan à Orléans, saint Edibe à Soissons, arrêtent Attila, le fléau de Dieu.

Les légions de Probus avaient rencontré les Francs au-delà du Rhin, qu'ils avaient traversé comme les autres Barbares.

Aëtius les appelle à son aide contre Attila et sous la conduite de Mérovée ; ils prennent part à la victoire de Châlons, qui rejette les Huns hors de la Gaule.

La Loi salique fut rédigée par les quatre chefs de Schwytz, de Souabe, de Salzbouurg et des provinces du Rhin, qui l'apportèrent à Clovis, chef de la Confédération franque. Celui-ci venait de remporter la victoire de Tolbiac (495) par la vertu de ce cri : " Dieu de Clotilde, donne-moi la victoire et je me ferai chrétien. "

L'importance du Décret salique se manifeste par les quatre clauses du Pacte :

Vive le Christ qui aime les Francs !

Qu'il garde leur royaume et remplisse leurs chefs de sa grâce !

Qu'il protège leurs armées !

Qu'il leur accorde des signes : récompense et confirmation de leur foi.

Clovis reçut le baptême des mains de saint Remy, le jour de Noël 496, et avec lui trois mille de ses guerriers.

Saint Avit, évêque de Vienne, ne craint pas d'écrire au nouveau baptisé : " Votre baptême, c'est vraiment la naissance de Jésus-Christ en Occident. "

En même temps que le baptême, Clovis reçut des mains de saint Remy le sacre par lequel il consacrait sa puissance au Christ-Roi.

La colombe, apportant à saint Remy la sainte Ampoule, annonçait la naissance de la nation française. Anastase II écrit à Clovis : " O glorieux fils console ta mère... Elle s'appuie sur toi comme sur une colonne de fer ! "

---

## ECHOS DES FETES

---

Données en l'honneur de Monseigneur Lafèche

### LES URSULINES

La réception a été donnée dans un des vastes salons de l'établissement appelé Pensionnat, décoré avec un goût exquis, une richesse sans recherche, un art sans prétention.

Les invités prirent place au pied d'une estrade où les élèves, tout de blanc vêtues, étaient rangées sur plusieurs lignes. Rien n'était plus joli, plus charmant que le

coup d'œil offert par la communauté dont la pose était pleine de dignité. L'estrade elle-même couronnée de fleurs et de tableaux d'écussons et d'oriflammes, présentait un air de fête et de gaieté, qui se detaignait sur l'auditoire.

Voici le programme qui a été exécuté avec le plus grand succès sous tous les rapports et qui a été la partie des réjouissances la mieux goûtée de toutes les fêtes jubilaires.

Disons de suite que presque tout ce qui a été récité, chanté, lu ou déclamé était de l'inédit. Les Ursulines avaient mis à contribution les plus fines plumes de leur couvent, avaient fait appel à tous leurs souvenirs historiques, avaient réveillé les plus nobles sentiments de leur âme candide pour offrir à leur métropolitain un bouquet digne de lui et digne d'elles. Aussi ce bouquet artistiquement travaillé a été reçu avec joie et émotion, nous allons écrire avec enthousiasme.

### PROGRAMME

Grand chœur — *In Salmo 112.....* Zingarelli

Accompagnement sur le piano par Mlles Carona Lebœuf,  
Minnie Blanchard, Evelina Mercier

*Adresse présentée au Vénéré Jubilaire*  
Par Mlle Alma Dion

**Le Poème d'un Séraphin**, en cinq chants, précédé d'un dialogue par Mlles Marie Méthot et Marie Hébert.

10. Le Baptême — L'Ange Gardien de Monseigneur.  
Mlle Henriette Martel

Tableaux — L'Eglise de Sainte-Anne de la Pérade.

Chant — Les Anges du Foyer..... Moreau

Accompagné sur le piano par Mlles Corona Lebœuf,  
Evelina Mercier, Alice Lacoursière.

Chœur — Mlles Yvonne Rocheleau, Mollie McKenna,  
Blanche Marchand, Eva Bondy, Silvia Duchesne,  
Cécile Gouin, Nathalie Lajoie, Blanche Descoteaux,  
Rachel Leduc, J. Dufresne, C. Lacasse, C. Desilets,  
E. Panneton et B. Saint-Pierre.

20. Le Grand Jour.

30. La Vocation — L'Archange Saint Raphaël..... Mlle  
C. Bergeron.

Tableaux — Le Séminaire de Nicolet,  
La Basilique de Québec,  
L'Eglise de Saint Roch en 1844.

Chant — Le Sacerdoce..... W. Moreau.  
Accompagné sur le piano par Mlles C. Lebeuf, Min-  
nie Blanchard, Evelina Mercier, Helen Creeden,  
Alice Lacoursière, Gertie McKenna.

Solo par Mlle Eugénie Lescadre.

40. Le Missionnaire.

### L'ANGE DU MISSIONNAIRE

Solo par Mlle A. Mailhiot

Je t'ai présenté le Calice  
Dont le Sauveur pressa le bord,  
Mais après l'horreur du supplice,  
Après le sanglant sacrifice,  
Un jour tu reviendras au port.

#### LE MISSIONNAIRE

Ange, merci — ta voix m'emflamme,  
De mon bras seconde l'effort,  
Avec la croix sous l'oriflamme,  
Dieu le veut ! oui nous vaincrons encor.

#### CHŒUR DES ANGES

Gloire à ton ministère !  
Prêtre, la terre entière,  
À ton sceptre est promise.  
Non, non, pour toi point de trépas !  
Ainsi que sa mère l'Eglise  
Le missionnaire ne meurt pas.

Tableaux — Le Combat des Sioux.

Harangue — Mlle Cécile Lemay.

50. L'évêque — Pontife et Père.

Récit par Mlle Antoinette Beauchemin

Tableaux — La Cathédrale des Trois-Rivières.

Le Sacré-Cœur de Jésus bénissant Sa Gran-  
deur, à la prière de Ste-Ursule et de Ste-  
Angèle.

Chant — " Les joies du Jubilé dans Sion " ... W. Moreau

Accompagné sur le piano par Mlles Corona Lebeuf,  
M. Blanchard, Evelina Mercier.

Accompagné sur la harpe par Mlle Helen Creeden

Solos par Mlles Angéline Mailhiot et Sophie Demers  
Duo..... Processionnal March..... Viviani  
Mlles Corona Lebœuf, Bernadette Bourgeois, Henriette  
Martel, Claire Hutchinson, Minnie Blanchard, Marie  
Mrottier, Helen Creeden, Alice Lacoursière, Mary  
Creeden, Gertie McKenna, Evelina Mercier, Alice  
Ferron.

THE JUBILATE CHIMES

FIRST PART — *Elay Drill* — Mlles Julia O'Neil, Helen  
Creeden, Mary Creeden, Gertie McKenna, Claire  
Hutchinson, Minnie Blanchard, Catherine Creeden,  
Corona Lebœuf, Joséphine Brett, Laure Tourigny.  
Accompagné sur le piano par Mlles Henriette Martel,  
Evelina Mercier, Alice Lacoursière.

To the jubilate "arbours"  
Oh! hasten all to day:  
There is joy on ev'ry leaflet,  
Now twiced in garlands gay.

No shadows of the future,  
No darken'd spot lies there;  
The feast is all resplendent  
With the Jubilate pray'r.

*Chorus*

Jubilate! Jubilate!  
Now sing the Ursulines,  
Hark ye! the Angels listen  
To the Jubilate chimes.

TROPHEE

Tableau: Regina Apostolorum et les anges du Jubilé.  
Regina Apostolorum — Mlle Dora McNally

Say now, o Sister Angels, who this joy on earth?  
List! songs of Jubilee no fill our heav'nly soheres,  
And the Sacred Cloisters resound with joy and mirth  
White the Angel of sorrow has triped away his tears.

*Demi chœur*

Hast thou not heard of the great Jubilarian?  
Whose life and whose labours have brought glory to Rome  
Wholve shared in the wove of the bleeding tiara  
Tho' far away in the wilds of his Western Home.

*Chœur*

Ah! yes, thou hast heard of this Bishop and Pastor  
Whose works have been wondrous in the western world  
See now, how his children assemble in triumph,  
With garlands of gladness and banners unfurled.

*Regina apostolorum*

But who is the bishop of so great a name?  
Oh! tell me ye, Angels of the heav'ly spheres,  
The Western World is ringing with his fame,  
And Rome rejoices amid her bleeding tears.

Ange gardien... Mlle Mollie McKenna

UNE DÉPUTATION DU NORD-OUEST

Sauvagesse et Métisses: Mlles Maria Denoncourt,  
Evelyn Hart, Leda Dufresne, Rachel Ayotte, Marie-Anna  
Pleau, Ida Ryan, Alida Bellefeuille, Cécile Lasonde,  
Blanche Olivier, Albertine Olivier, Marie-Rose Pothier,  
Bella Dèsy.

Chantique *Cris* sur le salut

Accompagné sur la guitare par Blanche Guillet  
Accompagné sur la mandoline par Mlle Maggie Creeden

Nanagataweyitamouk  
Manito ot itaswewin  
Kyawawie ayamchayek  
Peyatik evi epivebisik

REFRAIN

Meiyi kekway e mayatak  
Naspits yiekatenamouk. (bis)

LE ROLE DES FLEURS

Mesdemoiselles Alma Dion, Emma Lesage, Hélène  
Désilets, Marie Trottier, Catherine Bouillé, Dora Fortin,  
Eva Beauchemin, Louisella Vivier, Léontine Benoit,  
Alvina Lamy, Sophie Demers, Alice Saucier, Alexina  
Grégoire, Théodora Martin, Alice Ferron, Hattie Mercier,  
Blanche Desrosiers, Stella Dufresne.

*Zigzag et Spirale autour d'un " 50 D'OR "*

Chant: LISERONS

Solos par Mlles Léontine Benoit et Emma Lesage

SONG DE LA RECONNAISSANCE

Accompagné sur le piano par Mlles Corona Lebœuf,  
Winnie Blanchard, Evelina Mercier.

Accompagné sur la harpe par Mlle Henriette Martel  
Solo par Mlle Blanche Normand

*Une étoile dans une chaire de fleurs,*

Alf. Gerbier

OFFRANDE DES CADEAUX  
HOMMAGE DES FLEURS

*La voix des ancêtres,*

Mlle Cécile Dufresne

ARBRE GENEALOGIQUE présenté par Mlles Henriette Martel,  
Maria Ryan, Emerentienne Lymburner, Eva  
Lajoie.

GRAND CHŒUR : *souhait filial*

Accompagné sur le piano par Mlles Corona Lebœuf,  
Minnie Blanchard, Evelina Mercier.

Accompagné sur la harpe par Mlle Helen Creeden.

Accompagné sur la guitare par Mlle Blanche Guillet  
Accompagné sur la mandoline par Mlles Catherine et  
Maggie Creeden

GRAND GALOP DE CONCERT..... Retterer.

Mlles Henriette Martel, Claire Hutchinson, Corona  
Lebœuf, G. McKenna, Minnie Blanchard, Hélène Désilets,  
Evelina Mercier, Alice Lacoursière, Helen Creeden, Mary  
Creeden, Bernadette Bourgeois, Marie Trottier.

Après ce régal artistique et littéraire, Mgr Lafèche  
tout ému prononça un discours marqué au coin de finesse,  
dans lequel sa paternelle sollicitude se déployait avec  
plus de vivacité, plus de complaisance que jamais. Les  
Ursulines avaient donné droit au cœur de ce patriarche  
en évoquant son passé par des tableaux vivants, en chantant  
ses exploits évangéliques dans des strophes harmonisées,  
en faisant jaillir, par de charmantes allégories, de  
nouveaux rayons d'espoir aux yeux de son âme.

Encore une fois, nous prions les Dames Ursulines d'accepter nos plus sincères félicitations. Dans ce temps surtout où nos maisons d'éducation sont en butte à la persécution, il est bon qu'elles se déploient dans tout l'éclat de leur mérite et témoignent hautement des services multiples qu'elles peuvent rendre à la jeunesse.

*C. du C.*

---

Traité classique d'Economie Politique

PAR F.-A. BAILLAIRGÉ

320 pages, belle reliure, l'exemplaire 60 cts.  
s'adresser à F. A. BAILLAIRGÉ, Rawdon, (Montcalm) P.Q.

PAGE DES ASPIRANTS AU BREVET D'ECOLE  
ÉLÉMENTAIRE

GRAMMAIRE FRANÇAISE

10. Qu'est-ce que les verbes réfléchis ou pronominaux ?
20. Comment se forme l'impératif ?
30. Que remarquez-vous sur les verbes en *yer* ?
40. Conjuguez au présent de l'indicatif et au futur simple : *semer, préférer, peler*.
5. Conjuguez au présent de l'indicatif et au présent du subjonctif : *courir, mouvoir, coudre*.

ENGLISH GRAMMAR

10. Write the plural of *calf, ruby, thief, foot, trout, wages, brother-in-law*. Give rules.
20. How many ways are there of distinguishing gender ? Give examples.
30. Decline the pronouns *I, thou, he, she, it*.
40. Compare the following adjectives : *Late, little, gay, splendid, white*. Give reasons.
50. Write the chief parts of the following verbs : *hide, lose, read, sing, deprive, depart*.

DICTEE FRANÇAISE

Instruisez-vous, me dit-on sans cesse. Mais moi, qui dois passer ma vie à labourer les champs, ou à travailler le bois, la pierre, le fer, a-ije besoin d'étudier ? Ne seraient-ce pas les lourds outils du travail, plutôt que les feuillets des livres, qu'il m'importerait d'apprendre à manier ?

Mon enfant, quoi qu'on puisse te dire, le pauvre a la même obligation de s'instruire que le riche, puisqu'il a une intelligence à cultiver, présent céleste dont un jour il lui faudra rendre compte. Tous

nous n'emportons de cette vie que la perfection que nous avons donnée à notre âme ; nous n'y laissons que le bien que nous avons fait.

Sois donc appliqué, cher petit enfant du travailleur. Ne perds aucun moment quand tu viens t'asseoir sur les bancs de l'école. Sois attentif aux instructions de ton maître, et aie le cœur ouvert aux conseils de sa sagesse et de son expérience. Aime le petit livre où se révèlent à ton esprit naissant le précepte divin et les premières lueurs du savoir. Qu'il devienne pour toi comme une promesse de l'avenir. Ecoute donc ses leçons, mon enfant, et étudie tant que tu pourras. La sagesse arrive à mesure que s'enfuit l'ignorance, et la sagesse, c'est le bonheur.

#### ART ÉPISTOLAIRE

10. En quoi consiste la simplicité du style ?
20. Qu'appelle-t-on lettres de convenances ?
3. Comment doivent s'écrire les lettres de demande ?
40. Comment doivent s'écrire les lettres de condoléances ?
50. A quelles lettres est on tenu de répondre ?

#### COMPOSITION

Lettre de condoléance à un ami qui a souffert des pertes par un incendie.

#### HISTOIRE SAINTE

10. Comment Jacob obtint-il d'Isaac son père la bénédiction que celui-ci réservait à son aîné Esaü ?
  20. Qu'est-ce que la manne ?
  30. Racontez la guérison de Naaman le Syrien.
  4. Racontez brièvement l'histoire de Naboth et de sa vigne.
  50. Comment Ananie et Saphire furent-ils punis pour avoir menti aux apôtres ?
-

Les furoncles, plaies et ulcères indiquent un sang vicié. La Salsepareille d'Ayer expulse toute humeur malsaine.

# Pour EXPULSER Les SCROFULES

du système,  
prendre de la

# Salsepareille d'AYER,

le purificateur  
du sang et tonique  
par excellence. Elle en

**A Guéri d'Autres,**  
elle vous guérira.

Une mère devrait toujours avoir une provision du Pectoral-Cerise d'Ayer, en cas de Croup ou de Rhume.

**PATENTS**  
TRADE MARKS  
COPYRIGHTS.

**CAN I OBTAIN A PATENT?** For a prompt answer and an honest opinion, write to MUNN & CO., who have had nearly fifty years' experience in the patent business. Communications strictly confidential. A Handbook of Information concerning Patents and how to obtain them sent free. Also a catalogue of mechanical and scientific books sent free. Patents taken through Munn & Co. receive special notice in the Scientific American, and thus are brought widely before the public without cost to the inventor. This splendid paper, issued weekly, elegantly illustrated, has by far the largest circulation of any scientific work in the world. \$3 a year. Sample copies sent free. Building Edition, monthly, \$2.50 a year. Single copies, 25 cents. Every number contains beautiful plates, in colors, and photographs of new houses, with plans, enabling builders to show the latest designs and secure contracts. Address MUNN & CO., NEW YORK, 361 BROADWAY.

# Restaurateur de Robson.



*Marque de Commerce.*

Pourquoi permettre à vos cheveux gris de vous vieillir prématurément quand, par un usage judicieux du RESTAURATEUR DE ROBSON, vous pouvez facilement rendre à votre chevelure sa couleur naturelle et faire disparaître ces signes d'une décrépitude précoce ?

Non seulement le restaurateur de Robson restitue aux cheveux leur couleur naturelle, mais il possède de plus la précieuse propriété de les assouplir, de leur donner un lustre incomparable, et de favoriser leur croissance, qualités que ne possèdent pas les teintures à cheveux ordinaires.

**Cette préparation est hautement recommandée par des personnes compétentes, Plusieurs Médecins et autres.**

En vente partout — 50 centins la bouteille.

**L. ROBITAILLE, Propriétaire,**  
*Joliette, P. Q., Canada.*